

***[Correcciones sobre hechos a mis declaraciones. Carta
comisión Dewey] (procesos Moscú, Holzman Blumkin
Pallières Rádek Serge)***

**León Trotsky
29 de junio de 1937**

(Versión al castellano desde “[Corrections factuales à mes dépositions]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 14, mayo-septiembre de 1937, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 158-159. Houghton Library (T 4163-1), carta a la comisión Dewey.)

Las declaraciones que hice ante la subcomisión en Coyoacán contienen algunas inexactitudes sobre hechos. Ninguna de ellas tiene, en realidad, repercusión directa en el objeto de la investigación de la comisión ni es susceptible de modificar sus conclusiones. No obstante, en aras de la exactitud, considero necesario corregir aquí los errores que se me han deslizado.

1.- A la pregunta sobre *Holzman*, respondí que, tras mi salida de Rusia, no había tenido “ni directa ni indirectamente” ninguna comunicación con él (sesión 3, páginas 43-44). En realidad, Holzman se reunió con mi hijo, Sedov, en Berlín en 1932 y le comunicó, según supe posteriormente, algunos informes fácticos sobre la situación en la URSS. Estos informes se publicaron en el *Biulleten Oppositsii* ruso, número 31, de noviembre de 1932. Este hecho puede interpretarse como una comunicación “indirecta” entre Holzman y yo.

2.- A la pregunta del abogado defensor Goldman sobre si Blumkin se había rendido, respondí “muy modestamente” (sesión 4, página 40). Esta afirmación es aparentemente falsa. Al menos yo no he encontrado ningún rastro de la capitulación de Blumkin. Trabajaba en el sistema de contraespionaje de la GPU. Su trabajo era de carácter estrictamente individual. Sus jefes, Menjinsky y Trilisser¹, lo consideraban insustituible y por esta razón, a pesar de sus convicciones opositoras, lo mantuvieron en un puesto de gran responsabilidad.

3.- En lo concerniente a la cuestión del regreso de Copenhague de la esposa de mi hijo, Jeanne Martin des Pallières, se dice en el informe (sesión 4, página 51) que ella hizo el viaje de Dinamarca a Francia en el mismo barco que mi esposa y yo. Esto es un error. La ruta más corta y barata de Copenhague a París pasa por Hamburgo. Esta es la ruta que siguieron en general algunos de nuestros amigos para quienes la cuestión del visado alemán no presentaba dificultades. Jeanne Martin des Pallières, al ser ciudadana francesa, fue a París vía Hamburgo. Presento a la comisión una postal enviada por Jeanne desde Hamburgo a su madre. Como mi mujer y yo permanecemos todo el tiempo en nuestro camarote y Jeanne se reunió con nosotros en París, tuve la falsa impresión de que había viajado en el mismo barco que nosotros.

4.- Llegamos a París, procedentes de Copenhague, no el 5 de diciembre de 1932, como se indica erróneamente en el informe (sesión 4, página 50 y sesión 5, página 13),

¹ Viatcheslav R. Menjinsky (1874-1934). Antiguo estudiante, miembro del partido desde 1902, fue encarcelado y emigró. Entró en la dirección de la Cheka en 1919 y sustituyó a Dzerzhinsky al frente de la misma en 1926. Era miembro del Comité Central. David A. Trilisser (1884-1934). Pasó cinco años en una fortaleza y tres en deportación entre su ingreso en el partido en 1902 y la revolución de 1917. Sirvió en el Ejército Rojo y se especializó en el contraespionaje, del que era responsable bajo las órdenes de Menjinsky en aquella época.

sino el 6 de diciembre. Ese mismo día nos reunimos con nuestro hijo León Sedov, que había logrado salir de Alemania.

5.- En cuanto a la fecha de llegada de Rádek a Rusia (sesión 3, página 58), indiqué finales de 1918. Se trata de un error evidente. Rádek participó en las discusiones sobre Brest-Litovsk a principios de ese año 1918. Llegó de Estocolmo a Petersburgo, según creo, a finales de 1917, en cualquier caso, después de la insurrección de octubre².

6.- En lo que concierne a la esposa de Víctor Serge, en el informe se dice que fue detenida (sesión 2, página 58). En realidad, fue condenada a un mes de trabajos forzados, con derecho a pasar la noche en su casa. La información de que enloqueció a raíz de la represión contra su familia es totalmente exacta. En la actualidad, sigue enferma mentalmente en París.

Como ya he dicho, ninguna de estas correcciones afecta fundamentalmente a mis declaraciones ni a las conclusiones que se derivan de ellas. Me reservo el derecho de corregir otras inexactitudes si las encuentro.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

² A finales de 1918, Rádek se encontraba en Alemania, donde el Partido Bolchevique lo había enviado para representarlo en el congreso fundacional del partido comunista alemán KPD (S).